

Quêtes du 1 décembre : MERCI!!
Quête \$ 3,423.14

Quête : Réparation presbytère \$ 60.00

Nouvelles des C. de C.

Grand Chevalier – Hervé Marion
204-347-5280
Deputé Grand Chevalier – Lucien Gosselin
204-347-5640

Message des Chevaliers de Colomb

Il y aura une réunion mensuelle des C. de C. le mardi 10 décembre après la messe.

Désastre aux Philipines

Pour ceux qui veulent donner faire vos chèques à développement et paix en identifiant Phillipines et servez-vous des enveloppes disponibles! Merci

Les C.de C. félicitent le grand nombre de jeunes de nos paroisses pour la magnifique guignolée de dimanche dernier.

Vivat Jesus

Ministère liturgique

le samedi 7 décembre 2013 à 17h
Lecteur; Madeleine Hamonic
Servant : Henri Hamonic

le dimanche 8 décembre 2013 à 11h
Auxiliaires de communion : David et Christine Collette / Wilfrid Gosselin

Lecteur/trice : Léo Gosselin et Kathy Marion
Servant : Gérald Roy

Le samedi 14 décembre 2013 à 17 h
Lectrice : Gisèle Bourgeois / Servant : Roger Forest
Le dimanche 15 décembre 2013 à 11 h Lecteurs : Gérald et Lucille Roy
Servants : Famille Ouellet : Auxiliaires, Jean-Paul Gosselin / Réal et Carolle Lambert

Lampe du Sanctuaire
Lorraine et Louis Gauvreau

Paniers de Noël

Noël approche et c'est le temps des paniers de Noël pour familles dans le besoin. Veuillez appelez Carmelle au (204) 347-5685 pour recevoir un panier. Date limite est le 8 de décembre

Reçus pour don de charité : Si vous désirez recevoir un reçu pour votre don de charité, le don doit être soumis pour le 30 décembre, 2013...Merci beaucoup pour votre générosité!

Merci! À tous ceux et celles qui ont préparé et participé à notre guignolée dimanche passé, le 1^{er} décembre...nous avons témoigné que Jésus est vraiment la raison pour la saison! Que Dieu vous bénisse!

Réflexion d'Intendance

Saint-Jean-Baptiste a été choisi pour être 'prophète du Très Haut'. (Luc 1, 76) En tant que catholiques baptisés, nous aussi sommes appelés à être prophètes. Le Concile Vatican II le confirme, « Sous le nom de laïcs, (les fidèles) participent à leur manière à la fonction sacerdotale, prophétique et royale du Christ... » Lumen Gentium (31). En quoi cela concerne-t-il la bonne intendance? Si nous devons être des prophètes, nous devons par la même occasion être de bons intendants du message de l'Évangile en le partageant avec d'autres. Nous faisons cela en donnant le bon exemple et en témoignant de notre foi de vive voix. Ainsi, comme Saint Jean, nous pouvons nous aussi, préparer la voie du Seigneur.

Réflexion sur le mariage

Les enfants bénéficient de notre 'présence' plus que de nos 'présents'. ("Raising Kids Who Will Make a Difference."). Au cours de l'Avent, réfléchissez quel caractère aura le temps consacré à votre conjoint (e), vos enfants et votre parenté à Noël.

Sunday Offerings November 24 rd :
THANK YOU!!

Offerings \$ 3,423.14
Rectory fund: \$ 60.00

Sanctuary Lamp

Lorraine and Louis Gauvreau



For December 30th...for a receipt for the year 2013...reminder! Thank you!

Thank you to all those who participated and prepared the Food drive last Sunday December 1st...we witnessed to the Saint-Malo community that Jesus is the reason for the season. God bless you!

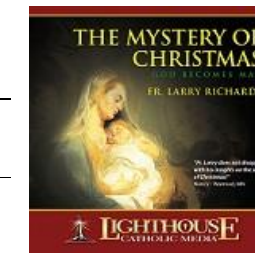


Liturgical Ministry

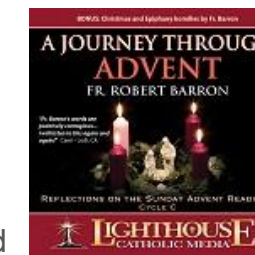
December 8th, 2013 Altar Server: Henri Coulombe
Eucharistic Ministers: Elaine Remenda / Juliette Casson / Lorelei Catellier
Collection : Sophie / Gérald / Robert Marc Maynard
Lector: Malini Ravivarma / Réal Déquier

December 15th, 2013 Altar Server: Marc Maynard
Eucharistic Minister: Irène Maynard / Carmelle Giesbrecht / Lorelei Catellier
Collection : Annette Bucko / Albert Giesbrecht / Bill Borsboom
Lectors : Marthe Maynard / Shirley Rochon

Adult Faith Education



In this inspiring talk, renowned preacher and retreat master Fr. Larry Richards illuminates how the true joy of Christmas is found in the greatest gift ever given – the gift of Jesus Christ to the whole world. With humor, compassion, and clarity, Fr. Larry gets to the heart of the true meaning of Christmas and helps us to better appreciate the immensity of God's love for us as His children.



Get the most out of Advent and Christmas by following along with Fr. Robert Barron's homilies as he unpacks the profound Scripture readings for Liturgical Cycle C. Every word will inspire you to prepare for the Coming of the Savior into your personal grotto and Bethlehem where some doors are closed, that we are not aware of...but He wants our poverty and simplicity...

Christmas hampers

Christmas is approaching fast and its high time for the Christmas hampers for people in need. If you would like to receive a hamper please call Carmelle (204) 347-5685. The dead line is December 8th.

Receipts for charitable donations :
If you wish to receive a receipt for a charitable donation, your donation must be submitted no later than December 30th, 2013...Thank you for your generosity!



COIN DU CURÉ / PASTOR'S CORNER

Saint Nicolas était Evêque de Myre dans la Turquie, originaire de l'Arménie(l'an 270-345) même pays d'origine que Mère Teresa...reconnu pour sa charité et sa foi qui luttait pour la Divinité de Jésus...participant au premier Concile de Nicée(325) d'où nous vient le Symbole de Nicée-Constantinople, premier concile oecuménique de l'Eglise.../St. Nicholas was Bishop of Myrna in modern day Turkey, originally from Armenia(270-345), same country of origin as Mother Teresa...known for his charity and zeal in defending the Divinity of Jesus...and participated in the Council of Nicaea(325)...where we draw the Nicean Creed from...this was the first ecumenical council of the Church...

De Saint Nicolas au Père Noël/How did St. Nicholas become Santa Claus?

Après le mouvement protestant au XVIème siècle, la fête de Saint Nicolas fut abolie dans certains pays européens. Les Hollandais conservèrent cependant cette ancienne coutume catholique. Au début du XVIIe siècle, des Hollandais émigrèrent aux États-Unis et fondèrent une colonie appelée "Nieuw Amsterdam" (en néerlandais) qui, en 1664, devint New York. En quelques décennies, cette coutume néerlandaise de fêter la Saint-Nicolas se répandit aux États-Unis. Pour les Américains, Sinter Klaas devint rapidement Santa Claus. Après plusieurs décennies, la société chrétienne trouva plus approprié que cette "fête des enfants" soit davantage rapprochée de celle de l'enfant Jésus. Ainsi, dans les familles chrétiennes, saint Nicolas fit désormais sa tournée la nuit du 24 décembre. En 1821, un pasteur américain, Clément Clarke Moore écrivit un conte de NOËL pour ses enfants dans lequel un personnage sympathique apparaî, le Père Noël, dans son traîneau tiré par huit rennes. Il le fit dodu, jovial et souriant, remplaça la mitre du Saint Nicolas par un bonnet, sa crosse par un sucre d'orge et le débarrassa du Père Fouettard. L'âne fut remplacé par 8 rennes fringuants. C'est à la presse américaine que revient le mérite d'avoir réuni en un seul et même être les diverses personnifications dispensatrices de cadeaux. En 1860, Thomas Nast, illustrateur et caricaturiste au journal new-yorkais <<Harper's Illustrated Weekly>>, revêt Santa-Claus d'un costume rouge, garni de fourrure blanche et rehaussé d'un large ceinturon de cuir. Pendant près de 30 ans, Nast illustra au moyen de centaines de dessins tous les aspects de la légende de Santa Claus connu chez les francophones comme étant le père Noël. La légende fit son chemin et c'est en 1931, que le père Noël prit finalement une toute nouvelle allure dans une image publicitaire, diffusée par la compagnie **Coca-Cola**. Grâce au talent artistique de **Haddon Sundblom**, le père Noël avait désormais une stature humaine, plus accessible, un ventre rebondissant, une figurine sympathique, un air jovial et une attitude débonnaire. La longue robe rouge a été remplacée par un pantalon et une tunique. Ceci est plus marqué aux Etats Unis, car en France, le père Noël a conservé une longue robe rouge. Coca Cola souhaitait ainsi inciter les consommateurs à boire du Coca Cola en plein hiver. Ainsi, pendant près de 35 ans, Coca-Cola diffusa ce portrait du père Noël dans la presse écrite et, ensuite, à la télévision partout dans le monde.



Following the Protestant movement in the 16th century, the Feast of St. Nicholas was abolished in certain European countries. The Dutch preserved however this custom. The Dutch emigrated to the USA at that time and founded New Amsterdam which became in 1664, New York. In a few decades, the tradition of the feast day of St. Nicholas spread throughout the new colonies of the USA. For American, Sinter Klaas became Santa Claus. After several more decades, people found it more appropriate to move this feast and merge it with the Birth of the Christ Child, and St. Nicholas did his rounds on the eve of the 24th of December rather...In 1821, Clement Clarke Moore wrote a Christmas Story where he invented the Father Christmas or Santa Claus character, with his sleigh and eight reindeer, replacing the image of the Bishop of Myrna, St. Nicholas, while retaining all the virtues of the Saint in a fictional character. In 1860, Thomas Nast, an illustrator and caricaturist for the New York press(Harper's illustrated weekly) dressed the Christmas Story character in red, with white fluff and black belt as we know him today. For 30 years the promotion of this image of Fr. Christmas made its way around...In 1931, the Coca-Cola company took this image and Americanized it a wee bit more...with garments, pants, hat and corpulence that suited public opinion and stereotype of a jolly patriarch, while in France Santa Claus still conserved a long red cloak or cape, like that of a Bishop or dignitary. Coca Cola wanted to encourage their clients to consume their product during the winter time and of course, during the festive season. For 35 years this image continued to spread and make its way onto television.

Veuillez faire parvenir vos annonces par courriel à la Paroisse parsmalo@mvmts.net, ou encore, les déposer par écrit au bureau de la Paroisse. Merci!
Notez que le bulletin paroissial se trouve sur le site : www.jadorestmalo.ca.

Please send your announcements by email to parsmalo@mvmts.net or drop them off in writing at the parish office. Thank you!

Please Note : Our Parish Bulletin can be found at: www.jadorestmalo.ca



**Le dimanche 8 décembre
Sunday December 8th**

**2^e dimanche de l'Avent
2th Sunday of Advent**

PAROISSE SAINT-MALO / BLESSED MARGARET CATHOLIC COMMUNITY

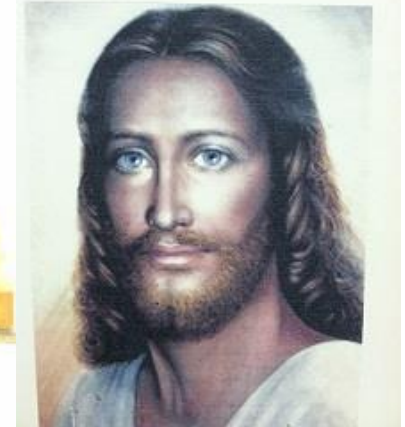
Heures de bureau/ Office hours :
9h à 16h lundi au jeudi / : 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Monday to Thursday
Courriel / Email: parsmalo@mvmts.net

Téléphone / Telephone : 204-347-5518 Curé / Pastor: Dominic La Fleur
Télécopieur / Fax : 204-347-5825 Secrétaire / Secretary: Lucie Jacob
Aide pastorale / Pastoral Aid: Monique Catellier

HORAIRE DE MESSES / WEEKLY MASSES

lundi / Monday (December 9 décembre)	Pas de Messe/ No Mass
mardi / Tuesday (December 10 décembre)	Pour Louis Gosselin / de sa famille et amis
mercredi / Wednesday (December 11 décembre)	Pour Hélène Arpin / de sa famille et amis Messe au chalet Bilingual Confessions bilingues 19h00/7 :00p.m.
jeudi / Thursday (December 12 décembre)	No Mass/ Confessions at Saint-Jean Baptiste Pas de Messe/Confessions à Saint-Jean Baptiste
vendredi / Friday (December 13 décembre)	Pour René Dubois / de sa famille et amis
samedi / Saturday (December 14 décembre)	Pour action de grâce / de la Paroisse
dimanche/ Sunday (December 15 décembre)	To the Parishioners

Église à 19h
Chalet à 11h
Église à 17h (veille)
Mass at 9am (English)
Église à 11h



Horaires de Messe du temps des Fêtes/Mass Schedule for Christmas time
December 26 et 27 décembre-Pas de Messe/No Mass
December 28 décembre 17h00 Messe en français
December 29 décembre 9:00a.m. English Mass/11h00 Messe en français
December 30 and 31 décembre- Pas de Messe/No Mass
January 1 janvier-9:00a.m. English Mass/11h00 Messe en français